

Intensive Japanese Language and Culture Study Program 2020

日本語・日本文化学習プログラム

“日本語と出会おう!”



About the program

ようこそ

KWANSEI GAKUIN

The Center for Japanese Language Education at Kwansai Gakuin University (KGU) welcomes students from our partner institutions to join the Intensive Japanese Language and Culture Study Program every summer and winter.

This is a three-week program designed for those who wish to improve their communication skills in Japanese language while increasing their understanding of Japanese culture through a variety of activities. There are three different levels for Japanese language classes, beginner, elementary and intermediate, offering an interactive approach through lessons with KGU students who will support international students in classes. The program will not only focus on language studies. We offer a variety of cultural learning opportunities - in addition to the regular language classes, students will also be able to engage with Japanese culture through participation in Japanese Culture Study classes, traditional arts and other cultural activities including a fieldtrip to a historically rich place like Kyoto.

This is a great opportunity for you to add a global experience to your studies. Come and join us to learn more about Japan with people from all over the world!



関西学院大学日本語教育センターでは、協定校に在籍する学生を対象に三週間の「短期日本語・日本文化学習プログラム」を夏季と冬季の二回開講しています。

日本語授業は初級、初中級、中級の3レベルに分かれています。また、皆さんの語学、コミュニケーション力を高めることを目的とする交流授業では関西学院大学の学生が「日本語パートナー」として、皆さんの日本語学習をサポートします。日本語学習の授業だけではなく、日本文化についての理解を深めるために、日本文化学習、日本文化体験、また京都のような伝統文化にあふれる町へのフィールドトリップなどにも参加します。

世界中の皆さんと日本語や日本文化を学びながら、様々な交流を通してお互いの世界観を広げることが出来る素晴らしいチャンスです。皆さん、是非チャレンジしてみてください!



Program information 【プログラム情報】

	Summer Program	Winter Program
Program Dates	July 15 - August 4, 2020	February 1 - February 20, 2021
Number of Participants	Maximum: 60 students 最大:60名	
Class Hours and Credits	Class Hours 90 min. × 30 classes = 45h (2 credits) 合計45時間(2単位)	
Language of Instruction	Japanese 日本語	
Application Requirement	Students must be enrolled at one of our partner institutions as an undergraduate or graduate student for the duration of the program. 関西学院大学の協定校において、本プログラム参加期間中に必ず学部生、もしくは大学院生として在籍していること。	

Grading Criteria 【成績評価方法】

Assessment will be based on a combination of class attendance, fieldtrip participation, in-class tests and final presentations. If your attendance rate is less than 80%, you will automatically receive an F grade (Fail). You will receive 2 credits by attending more than 80% of classes, and achieving more than 60% in your academic performance.

日本語のクラスだけでなく、フィールドトリップ、テスト、プレゼンテーションも成績に含まれます。80%以上の出席がないと自動的にF(不合格)となります。80%以上の出席率、かつ60%以上の成績評価を取得することで2単位が付与されます。

Transcript/Credit Transfer 【成績証明書 / 単位認定】

Upon completion of the program, transcripts will be issued and sent out at the end of August for the summer program, and mid-March for the winter program. Credit systems differ depending on the home university, and students are advised to consult with their home university regarding how KGU credits will be transferred.

プログラム終了後、成績証明書が発行されます。発送時期はサマープログラムの場合は8月末ごろ、ウィンタープログラムの場合は3月中旬の予定です。単位認定について大学ごとに取り扱いが異なりますので、単位認定については自分の所属大学に事前に相談してください。

Why choose KGU?

🌸 “Nihongo Partners” 【日本語パートナー】

“Nihongo Partners” are KGU student volunteers who will participate in Japanese language classes as teaching assistants. They also join some fieldwork exercises to help you use new Japanese phrases in practical situations. You can practice your Japanese with “Nihongo Partners” inside and outside of classes - a great opportunity to make many friends in Japan during the program!

「日本語パートナー」はKGUのボランティア学生です。プログラム期間中、「日本語パートナー」が皆さんの日本語学習をサポートします。日本語パートナーとの交流を通して授業で学んだ表現を使うので、生きた日本語を習得することができます。日本語パートナーと過ごす時間が多いので、日本でたくさんのお友達ができる良い機会になるでしょう!

／ We are Nihongo Partners! ／

We are not just here to support your Japanese studies while you are in Japan. We enjoy making new friends and learning about people from around the world. We look forward to meeting you all and building friendships with you through this program!

私たちは日本語学習のサポートだけでなく、友達として、またクラスメイトとして世界中の皆さんと交流できることをとても楽しみにしています!



🌸 Small class size 【少人数クラスでの学習】

Class sizes are kept small for language courses with approximately 15 students at each level, allowing the teacher to accommodate everyone's needs so that you can study in a relaxed atmosphere.

約15名の少人数クラスなので、先生にきめ細やかな対応をしてもらいながら、楽しくリラックスした環境で学べます。

🌸 Various levels 【自分にあったレベルでの学習】

There are three levels available - beginner, elementary and intermediate. You may choose the level that best suits your ability when applying for the program. However, the final decision on class placement will be based on a language placement test which will take place during orientation. Therefore, you may be placed to the different class level from the one you have originally chosen, depending on your results.

Beginner/初級, Elementary/初中級, Intermediate/中級の3つのレベルがあります。申込時に自分に適したレベルを選択することができます。ただし、オリエンテーション中に実施するプレースメントテストの結果によってはレベルが変わることがあります。

🌸 Japanese Cultural Activities and Fieldtrips 【日本文化体験やフィールドトリップ】

You have a chance to participate in various types of Japanese cultural activities, such as Wadaiko (Japanese traditional drums), Yuzen-zome (Yuzen dyeing), Wagashi workshop (Japanese traditional confectionery making), and watching a musical performance by the Takarazuka Revue. You will also have an opportunity to visit Kyoto. Enjoy the peaceful atmosphere in Japanese gardens, visiting temples and shrines, and trying out traditional cuisine - gaining valuable insights into a variety of concepts in traditional Japanese aesthetics. Participating in these inspiring activities will provide you with the opportunity to truly immerse yourself into the Japanese culture.

*Activities are subject to change.

和太鼓、友禅染、和菓子作り、宝塚歌劇を鑑賞するなど様々な日本文化体験に参加できます。また、京都へのフィールドトリップでは、日本庭園を見学したり、神社やお寺にお参りしたり、伝統的な日本食を味わったりなど、日本の美や日本文化を肌で感じることができる体験が盛りだくさんです。

*日本文化体験やフィールドトリップの内容は変更する場合があります。



Course Overview

Japanese Language Courses 【日本語コースのレベル】

Course Level コースレベル	Prerequisite skills and other requirements 必要スキルやその他の条件
Beginner 初級	Students must be able to read Hiragana and Katakana (self-taught is also acceptable). Basic communication ability in English is required for students with no previous experience with the Japanese language. ひらがなとカタカナが読めること(独学でも良い)。日本語未習の場合は基本的な英語でのコミュニケーションができること。
Elementary 初中級	More than 150 hours of Japanese language studies (self-taught is also acceptable). 150時間以上日本語を学習していること(独学でも良い)。
Intermediate 中級	Japanese language studies at a level higher than Elementary (self-taught is also acceptable). 初中級後半レベルの日本語を学習し終えていること(独学でも良い)。

Beginner Course 初級コース

This course will introduce beginner-level Japanese: how to use simple nouns, adjectives, and verbs to speak in Japanese, and is aimed at students who have studied between 0 to 100 hours of the Japanese language (equivalent to "Genki" Lessons 1-5 or "Minna no Nihongo" Lessons 1-12).

学習時間0時間~100時間程度 初めて日本語を学習する~簡単な名詞、形容詞、動詞を使って話せるレベル(げんきL1-5、みんなの日本語L1-12相当)

You will be able to: Use basic expressions, and become proficient in greetings and simple conversation. You will be able to talk about and ask questions about everyday life situations.

到達目標:基本的な表現を使って、あいさつや簡単なやりとりができるようになる。お互いの日常生活について、伝えたり、質問したりできるようになる。

Elementary Course 初中級コース

Students will learn the rules for basic conjugations (dictionary form, "te" form, "nai" form). This level is aimed at students currently studying early-elementary level textbooks, or who have studied between 150 and 300 hours of Japanese language in the past (equivalent to "Genki" Lessons 6-21 or "Minna no Nihongo" Lessons 13-50).

学習時間150時間~300時間程度 動詞の基本活用(辞書形、て形、ない形)のルールがわかる~現在、学習中のレベル(げんきL6-21、みんなの日本語L13-50相当)

You will be able to: Use elementary expressions, and become proficient in everyday conversation. You will also become able to describe and express their thoughts on things around them and everyday situations.

到達目標:初中級レベルの表現を使って、日常会話ができるようになる。身の回りのことについて、事実や感想をまとめた長さで表現できるようになる。

Intermediate Course 中級コース

This level is aimed at students who have finished studying elementary level textbooks, and have moved onto intermediate level materials, or who have studied more than 400 hours of Japanese.

学習時間400時間以上 初級教科書の学習を一通り終え、中級教科書を使って学習しているレベルかそれ以上

You will be able to: Talk about abstract concepts, and talk about your opinions via presentations. You will also become able to understand other people's opinions and by doing so deepen your understanding of the subject.

到達目標:抽象的なテーマについて話し合い、関連する内容について発表したり意見を述べたりできるようになる。他者の考えを知り、理解を深めることができるようになる。

Program Schedule 【スケジュール】

Summer 2020		Winter 2021
July 15	Arrival Day 到着日 All participants must arrive in Japan on the specified date, and will stay at a hotel near Kansai International Airport for the night of their arrival. Hotel rooms are twin use, and will be arranged by KGU. 参加者全員、指定された日に日本へ到着し、関西学院大学が手配する関西国際空港近くのホテルに一泊します。ホテルのお部屋はツイン使用です。	Feb 1
July 16	Going to KGU キャンパスへ移動 A chartered bus will pick you up at the hotel and take you to KGU. ホテルから関西学院大学までチャーターバスで移動します。	Feb 2
July 17	Orientation Day オリエンテーション日 Placement Test, Welcome Party プレゼンテーションテスト、ウェルカムパーティー	Feb 3
Aug 3	Class starts 授業開始日	Feb 19
Aug 4	Class ends 授業最終日 Final Presentation, Completion Ceremony 発表会、修了式	Feb 20
late August	Check-out/Departure Day チェックアウト、帰国日 A chartered bus will take you to Kansai International Airport. 関西学院大学から関西国際空港へのチャーターバスを手配します。	mid-March
	Transcripts issued 成績証明書発行	

*All dates are subject to change. 日程は変更する場合があります。

Housing and Expenses

Accommodation Options 【宿泊オプション】

We offer two accommodation options, homestays and KGU International Dormitory. You can indicate your preferred choice at the time of application.*

宿泊タイプは、ホームステイと関西学院大学が運営するKGU国際寮から選ぶことができます。オンライン申込時に希望の宿泊タイプを申し出てください。*

*There are a limited number of rooms/placements in each type of accommodation. Please note that, we are not always able to guarantee a place in your choice of accommodation. それぞれの宿泊先は数に限りがあります。希望の宿泊先を提供できる保証はありません。

Homestays ホームステイ



All host families are registered directly with KGU. Staying with a Japanese family is a very effective way to improve your Japanese language skills and also gives you a great opportunity to experience the Japanese lifestyle.

関西学院大学に登録されたホストファミリーのみを提供しています。日本の家族と一緒に生活することは、日本語スキルの向上のためにとっても効果的です。日本文化や習慣を学べるとても貴重な経験となるでしょう。



KGU International Dormitory

KGU国際寮



Located a 10 minute walk from the Nishinomiya Uegahara Campus, the dormitory is self-catering with shared facilities, such as kitchen, bathroom/toilets, laundry, and lounge. A Wi-Fi network is also available. Rooms are separated by gender and designed for twin use, so you will be sharing a room with another student. Sharing time and living together under the same roof, you get to make friends with people from all over the world!

西宮上ヶ原キャンパスに隣接します。キッチン、バス、トイレ、洗濯機、ラウンジなどを共有する自炊型の寮です。館内にはWi-Fiネットワークもあります。また、寝室は性別ごとに分けられたツインルームです。世界中の皆さんと一緒に食事を作ったり学習したりなど様々な交流を通して楽しい寮生活を送れることでしょう!



Living Expenses 【生活費】

The cost of living can vary depending on where you stay, your lifestyle and budget. On-campus cafeterias and convenience stores provide affordable meal options. There are some local grocery stores near the campus, so preparing meals is very easy for those who stay at the KGU International Dormitory. These are estimated costs of living in the local area, to give you a rough idea of how much you will need during the program.

宿泊先やライフスタイルにより生活費は異なります。キャンパス内には食堂やコンビニがあり、手ごろな価格の食事を提供しています。キャンパス周辺にはスーパーもあるので、KGU国際寮での自炊も簡単です。以下、プログラム期間中にかかる生活費の概算予算です。

	1 day	3 weeks (for the duration of the program)
Food (3 times a day)* 食費(3食分)	Approx. 1,500 JPY~	Approx. 32,000 JPY~
Transportation cost from accommodation to KGU* 宿泊先から大学までの通学費	Approx. 550 JPY (for return journey)	Approx. 12,000 JPY (for return journey)
Miscellaneous* (toiletries, hobbies and outings, emergency money, etc.) その他(日用品、趣味&外出、非常時のお金など)	—	Approx. 50,000 JPY~

*Homestay option provides 2 meals on weekdays, 3 on weekends.

ホームステイの場合は平日2食、土日祝日は3食付きます。

*This transportation cost does not apply to those who will be staying at the KGU International Dormitory. KGU国際寮に滞在する場合、通学費は不要です。

*Students are advised to bring around 50,000 JPY in cash for emergency situations or when credit cards are not accepted. 非常時の際や、クレジットカード支払いができない時などのために、50,000円程度の日本円を現金で用意しましょう。

Program Fees 【プログラム費】 Total: 160,000 JPY*

Included in program fees プログラム費に含まれているもの	NOT included in program fees プログラム費に含まれていないもの
<ul style="list-style-type: none"> All classes and Cultural Activities and Fieldtrips offered throughout the program 授業やその他文化体験、フィールドワークなどを含む参加費 Accommodation for the duration of the program プログラム期間中の宿泊費 Accommodation on Arrival Day (one night) 到着日のホテル代(一泊) Chartered bus from the hotel to KGU (Orientation Day) ホテルから関西学院大学までのチャーターバス(オリエンテーション日) Chartered bus from KGU to Kansai International Airport (Departure Day) 関西学院大学から関西国際空港までのチャーターバス(帰国日) Liability Insurance, Fire Insurance 賠償責任保険、火災保険 	<ul style="list-style-type: none"> Airfare 航空券代 Commute between KGU and the participant's accommodation 宿泊先から大学までの交通費 Overseas Travel Insurance 海外旅行保険 You are required to be covered by a travel insurance that protects you against the cost of potential problems such as flight cancellation, lost luggage, stolen property, and illness and injury, for the duration of the program. フライトのキャンセル、紛失、盗難、病気、怪我等のトラブルに巻き込まれた際に補償が受けられる海外旅行保険に加入してから来日してください。 Any other costs that are not listed in the "Included in program fees" section その他、“プログラム費に含まれているもの”に記載されていないもの。

*The tuition is 50,000 JPY, which will be waived for students who will be coming on an exchange basis. The home institutions and KGU must have a written agreement on whether or not to accept students on an exchange basis prior to acceptance to the program.

交換学生として本プログラムに参加する場合は、授業料分の50,000円が差し引かれます。この場合、本学とあなたの所属大学からの同意が事前に必要になります。

Application Procedures 【申込について】

Applications can be completed online, and are available from one month prior to the deadline. However, you must apply through the study abroad office at your home university. Once we receive your information from your university, further information regarding application procedures will be provided along with the application form URL. Please check the latest information regarding the application procedure from the URL below.

申込はオンラインでの受付になります。また、申込締切日の一か月前より受付開始いたします。申込は皆さんの所属大学を通して行って下さい。皆さんの大学から推薦されましたら、申込方法や申請書へのリンク等を取ることができます。詳しくは、下記の関西学院大学のホームページより最新の情報を確認してください。

<https://ciec.kwansei.ac.jp/study/shortprograms/intensive/>

	Summer Admission	Winter Admission
Application Deadlines	April 30	October 31
Admission Results	mid-May	mid-November

About KGU



Kwansei Gakuin University is an independent institution for higher education, offering Bachelor's, Master's, and Ph.D. degrees in over 35 different disciplines to a student body of approximately 25,000. Founded in 1889, the university maintains academic standards that rank among the highest of all Japanese universities and colleges. KGU places a large emphasis on producing 'global citizens'; and in 2014 was selected by the Japanese government as one of 37 universities nationwide to receive funding under the Top Global University Project.

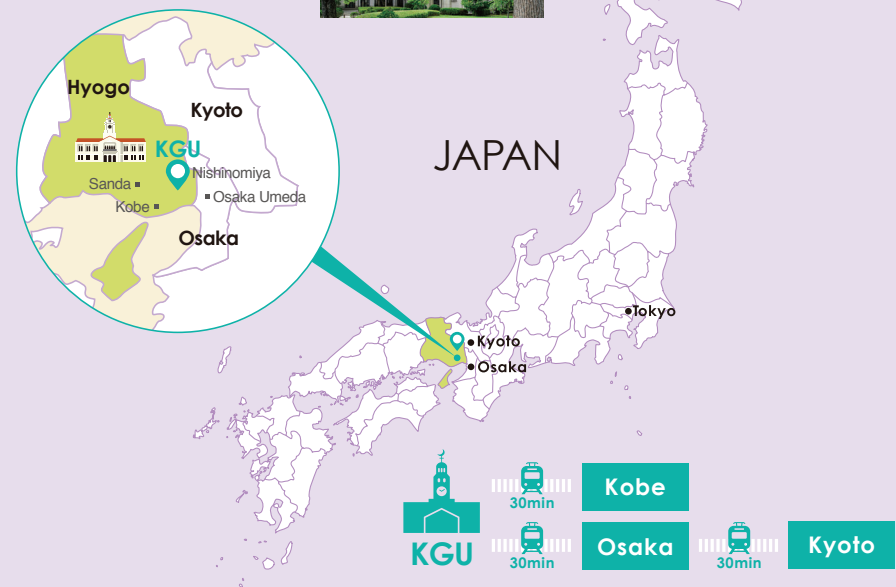
関西学院大学は学士、修士、博士、専門職課程を有する私立大学です。学科数は35以上あり、25,000人の学生が関西学院大学で学んでいます。1889年に創立され、日本の大学ランキングでは上位に位置しています。本学は「世界市民の育成」を目標に掲げており、2014年には文部科学省よりスーパーグローバル大学として、37大学のうちの1大学として採択されました。



Location

KGU is located in Nishinomiya city, roughly halfway between the two cities of Osaka and Kobe (a one-way trip to either city takes about 30 minutes by train). Students can enjoy this convenience while also taking in the beautiful natural surroundings of the Nishinomiya Uegahara campus.

関西学院大学は西宮上ヶ原に位置し、大阪・神戸の間に位置します(西宮上ヶ原キャンパスから大阪・神戸まで電車でそれぞれ約30分)。交通上の立地の良さと豊かな自然に恵まれたキャンパスで留学生生活を満喫してください!



Kwansei Gakuin University at a Glance

*As of December 2018





KWANSEI GAKUIN
UNIVERSITY

Center for Japanese Language Education (CJLE)
Kwansei Gakuin University
関西学院大学日本語教育センター

1-155 Uegahara Ichiban-cho, Nishinomiya, Hyogo 662-8501 JAPAN
〒662-8501 兵庫県西宮市上ヶ原一番町1-155
E-mail: cjle_jimu@kwansei.ac.jp

web

<https://ciec.kwansei.ac.jp/study/shortprograms/intensive/>

